

## 70858-2026 - Gara

Germania – Autobus elettrici – Los 01 - Lieferung von 2 Elektro-Kleinbussen

OJ S 21/2026 30/01/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Forniture

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Jenaer Nahverkehr GmbH

E-mail: [einkauf@stadtwerke-jena.de](mailto:einkauf@stadtwerke-jena.de)

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Los 01 - Lieferung von 2 Elektro-Kleinbussen

Descrizione: Beschaffung von 2 Elektro-Kleinbussen mit Ladeinfrastruktur für emissionsfreie Mobilität im ÖPNV

Identificativo della procedura: 6872654e-4ca8-4b64-944f-ab83601dc61e

Identificativo interno: Sekt/E/02/26

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144910 Autobus elettrici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34121100 Autobus pubblici

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Jena

Codice postale: 07745

Suddivisione del paese (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Betriebshof Burgau Jenaer Nahverkehr

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione:

Frode:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Cessazione di attività:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Amministrazione controllata:  
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:  
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:  
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:  
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:  
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:  
Grave illecito professionale:  
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:  
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:  
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:  
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:  
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:  
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:  
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:  
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:  
Insolvenza:

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Los 01 - Lieferung von 2 Elektro-Kleinbussen

Descrizione: Beschaffung von 2 Elektro-Kleinbussen mit Ladeinfrastruktur für emissionsfreie Mobilität im ÖPNV

Identificativo interno: Sekt/E/02/26

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144910 Autobus elettrici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34121100 Autobus pubblici

Quantità: 2 pezzi

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Jena

Codice postale: 07745

Suddivisione del paese (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Betriebshof Burgau Jenaer Nahverkehr

#### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/12/2026

Durata: altro: Sconosciuto

#### 5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

#### 5.1.6. Informazioni generali

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

**Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea:**

Identificativo dei fondi UE: 2025 BUE 0003

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

L'appalto rientra nell'ambito di applicazione della direttiva 2009/33/CE del Parlamento europeo e del Consiglio sulla promozione di veicoli puliti (direttiva sui veicoli puliti o CVD)

Riferimento alla CVD per stabilire quale categoria di appalto si applica: Acquisto, leasing o locazione di veicoli

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind - die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit - Eigenerklärung zu den Sanktionen gegen Russland - Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt - Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse - Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: - Auszug aus dem Handelsregister oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bieters (gegebenenfalls in Kopie). - Eigenerklärung des Bieters, dass: • über sein/ihr Vermögen weder das Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde, • sich sein/ihr Unternehmen nicht in Liquidation befindet, • er seine/sie ihre Verpflichtung(en) zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat /haben, • keine rechtskräftige Feststellung über berufliche Verfehlungen besteht, • er/sie sich bewusst ist/sind, dass eine falsche Angabe den Ausschluss zur Folge hat, • er/sie im Auftragsfall die Haftpflichtversicherung für die gesamte Vertragslaufzeit zur Verfügung stellt/stellen, • der von ihm/ihnen vorgelegte Auszug/Auszüge aus dem Handelsregister (ggf. in Kopie) jeweils den aktuellen Eintragungsstand wiedergibt/ wiedergeben. • nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bewerbers in Frage stellt, • sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: - Referenzen Fahrzeuge (Als Nachweis der ausreichenden Erfahrungen in Erbringung von vergleichbaren Leistungen hat der Bieter mindestens folgende Referenzen über vergleichbare Leistungen für öffentliche und private

Auftraggeber vorzulegen. Das anzugebene Datum der Leistungserbringung entspricht dem Datum der Endabnahme durch den Referenz-Leistungsempfänger. Es sind Referenz(en) europäischer Auftraggeber vorzulegen, die in den letzten 5 Jahren beliefert und abgenommen wurden (Stichtag ist der Termin der Bekanntmachung): Die Referenzfahrzeuge müssen über die folgenden Eigenschaften verfügen: • batteriebetriebene Kleinbusse der Fahrzeugklasse M3 • in vollniederfluriger oder Low-Entry Bauweise, • mit Fahrzeuglänge bis zu einer Länge von 8,50 m • und der Gesamtkapazität von mindestens 20 Fahrgästen. Die Anforderung kann durch eine oder mehrere Referenzen gemeinsam erfüllt werden. Die geforderte Mindestmenge von 5 Fahrzeugen ergibt sich in Summe aus allen vorgelegten Referenzen und muss nicht in einem Auftrag ausgeliefert worden sein.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

**Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:**

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

**5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Costo

Nome: Wirtschaftlichkeit

Descrizione: 600 Punkte

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Qualität der Leistungserbringung

Descrizione: 400 Punkte

**5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkauf-und-ausschreibung/ausschreibungen.html>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: Vergabepattform Futura Engineering

URL: <https://www.futura-srm.com/supplierWeb/login.aspx>

**5.1.12. Condizioni di appalto**

**Condizioni della procedura:**

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 09/03/2026

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.futurasrm.com/supplierWeb/login.aspx>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen und Formblätter werden nachgefordert.

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No  
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Siehe Vergabeunterlagen.

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Siehe Vergabeunterlagen.

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Informazioni sui termini per il riesame: Der AG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit: 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat, diesen gegenüber des AG innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der AG gerügt hat, 3. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber des AG gerügt hat, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadtwerke Jena GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Stadtwerke Jena GmbH

## **8. Organizzazioni**

---

### **8.1. ORG-0000**

Nome ufficiale: Jenaer Nahverkehr GmbH

Numero di registrazione: DE 175 416 608

Servizio: Schienenverkehr

Località: Jena

Codice postale: 07745

Suddivisione del paese (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Paese: Germania

Referente: Einkauf Stadtwerke Jena GmbH

E-mail: [einkauf@stadtwerke-jena.de](mailto:einkauf@stadtwerke-jena.de)

Telefono: +49 3641 688-206

Fax: +49 3641 688-345

Indirizzo internet: <https://www.nahverkehr-jena.de>

Profilo del committente: <https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkaufundausschreibung/ausschreibungen.html>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Stadtwerke Jena GmbH

Numero di registrazione: DE 150 524 225

Servizio: Einkauf

Località: Jena

Codice postale: 07745

Suddivisione del paese (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Paese: Germania

Referente: Einkauf

E-mail: [einkauf@stadtwerke-jena.de](mailto:einkauf@stadtwerke-jena.de)

Telefono: +49 3641 688-206

Fax: +49 3641 688-345

Indirizzo internet: <https://www.stadtwerke-jena.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer

Landesverwaltungsamt

Numero di registrazione: 16900334-0001-29

Località: Weimar

Codice postale: 99423

Suddivisione del paese (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Telefono: +49 361 573321254

Fax: +49 361 573321059

Indirizzo internet: <https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:  
e858f657-2b7d-4ff5-a63c-275fa09ff4fe-01  
Motivo principale della modifica  
:  
Aggiornamento informazioni

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: ebcc08ae-d10f-4012-bee5-712ada977d05 - 01  
Tipo di formulario: Gara  
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario  
Sottotipo di avviso: 17  
Data di trasmissione dell'avviso: 29/01/2026 13:03:46 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,  
ora legale dell'Europa occidentale  
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco  
Numero di pubblicazione dell'avviso: 70858-2026  
Numero dell'edizione della GU S: 21/2026  
Data di pubblicazione: 30/01/2026